



## **(Inter)languaging: an integrative approach to language in its communicative habitat**

Charlotte Danino, Aliyah Morgenstern, Christophe Parisse, Marion Blondel, Stéphanie Caët, Camille Debras, Diane Bedoin

# The *DinLang* Project

**1. Investigation of every day languaging and its development in an ecological environment**

**2. Orchestration of co-activity ...**

**3. and language development**

Languaging and dining recruit the same semiotic systems and sociocognitive resources (hand, mouth, gaze, ...)

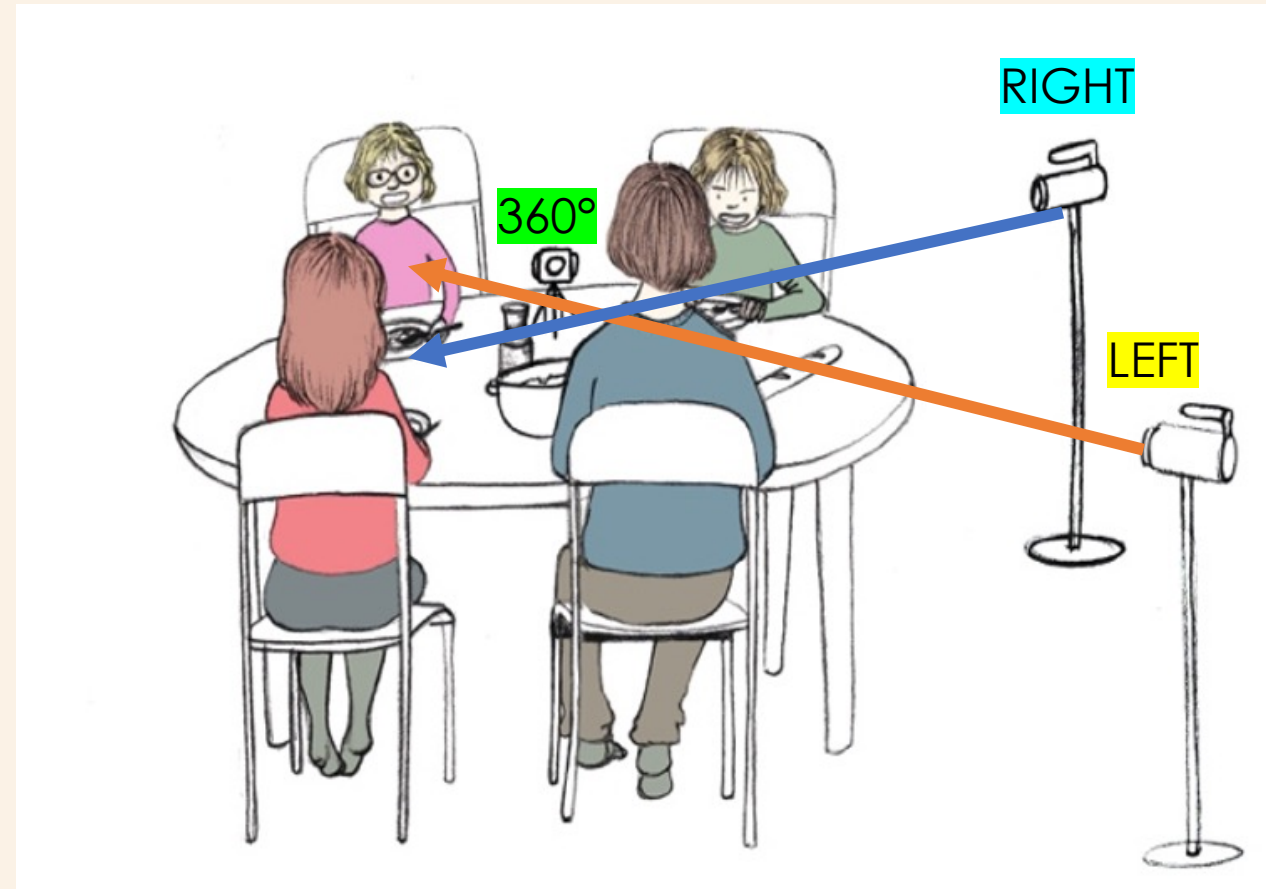
Developmental processes in non dyadic situations + co-activity

## Family dinners

Participants  
recruitment

(Oral) French and  
French Sign Language  
(LSF)

Multicamera set-up in  
an ecological  
situation













Grille Texte Sous-titres Lexique Commentaires

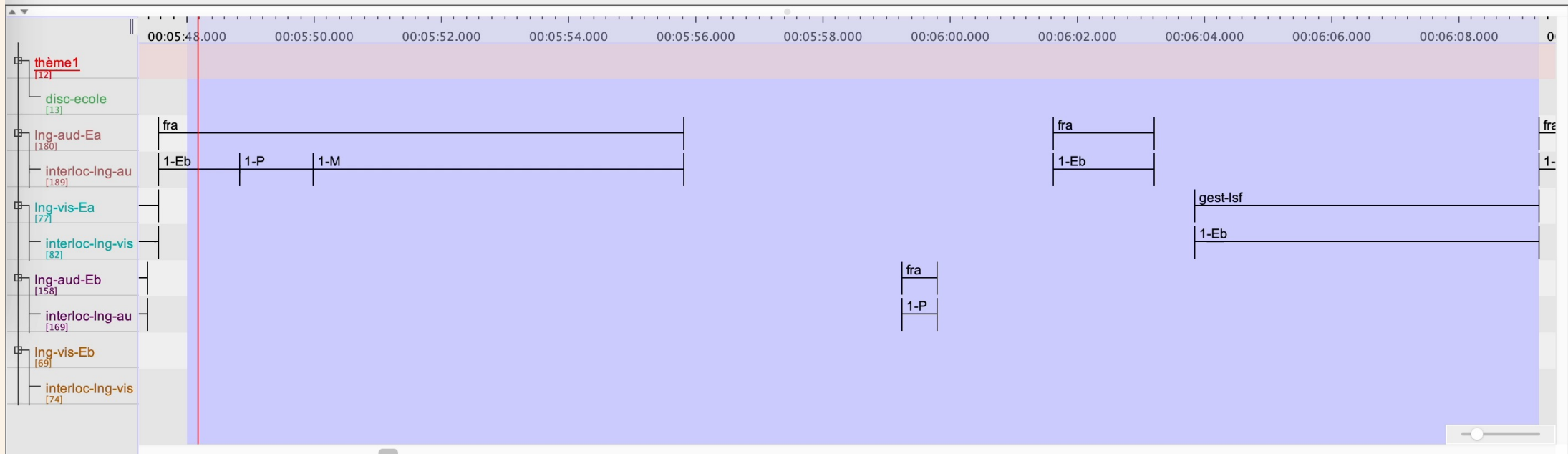
interloc-Ing-aud-M

Nr	Annotation	Temps de d...	temps de fin	Durée
1	1-Eb	00:00:00.773	00:00:03.145	00:00:02.372
2	1-Eb	00:00:04.078	00:00:04.672	00:00:00.594
3	1-Eb	00:00:06.494	00:00:08.056	00:00:01.562
4	1-Eb	00:00:12.320	00:00:23.559	00:00:11.239
5	1-Eb	00:00:26.716	00:00:27.505	00:00:00.789
6	1-Eb	00:00:31.307	00:00:37.284	00:00:05.977
7	1-Ea	00:00:38.169	00:00:38.774	00:00:00.605
8	1-Ea	00:00:40.569	00:00:41.288	00:00:00.719
9	1-Ea	00:00:43.513	00:00:45.237	00:00:01.724
10	1-Ea	00:00:47.874	00:00:48.695	00:00:00.821
11	0-self	00:00:54.315	00:00:54.671	00:00:00.356
12	1-Ea	00:00:57.376	00:01:10.338	00:00:12.962
13	1-Ea	00:01:11.504	00:01:12.482	00:00:00.978
14	1-Ea	00:01:13.858	00:01:26.009	00:00:12.151
15	nona	00:01:27.008	00:01:28.097	00:00:01.089
16	0-nobody	00:01:30.047	00:01:30.382	00:00:00.335
17	1-Eb	00:01:31.768	00:01:32.811	00:00:01.043
18	1-P	00:01:39.584	00:01:40.469	00:00:00.885

00:05:48.170

Sélection: 00:05:48.000 - 00:06:09.275 21275

Media control buttons: play, stop, previous, next, full screen, volume, and selection mode options.





# Theoretical basis

**Language socialization** (Ochs and Schiefflin 1984),  
**Ethnographic approach to family dinner conversations**  
(Ochs et al 1996, Ochs & Kremer-Sadlik 2015)

**Multiparty interactions** (Morgenstern et al. 2015)

action

identity

**Interactional linguistics** (Couper-Kuhlen & Selting 2001): conversational and experiential routines + normativity/structure (recurrence and patterning)

DIALOGUE

**Intersubjectivity** to bridge cognitive and interactional approaches (Etelämäki 2016)

situation

cognition

**Functional approaches to language development**

**Influence of Bruner and Vygotsky**

(Tomasello 2003; Clark 2003)

## DIALOGUE

Linell 2017, Goffman 1974, Clark 1996, Pickering & Garrod 2004, with Schegloff's response

**theories of complexity**

**Action-based approach**

**+**

**Sequential organization**

**Language** = intersubjective cooperation + multi-semiotic system (Goodwin 2018)

**Languaging as a multimodal, interactional, contextual activity** (Linell 2009, passim, Morgenstern et al. 2021)

**Co-activity** (Haddington et al 2014, Mondada 2009)

**Extended dialogism:** spatial, temporal, material features of interaction beyond conversation



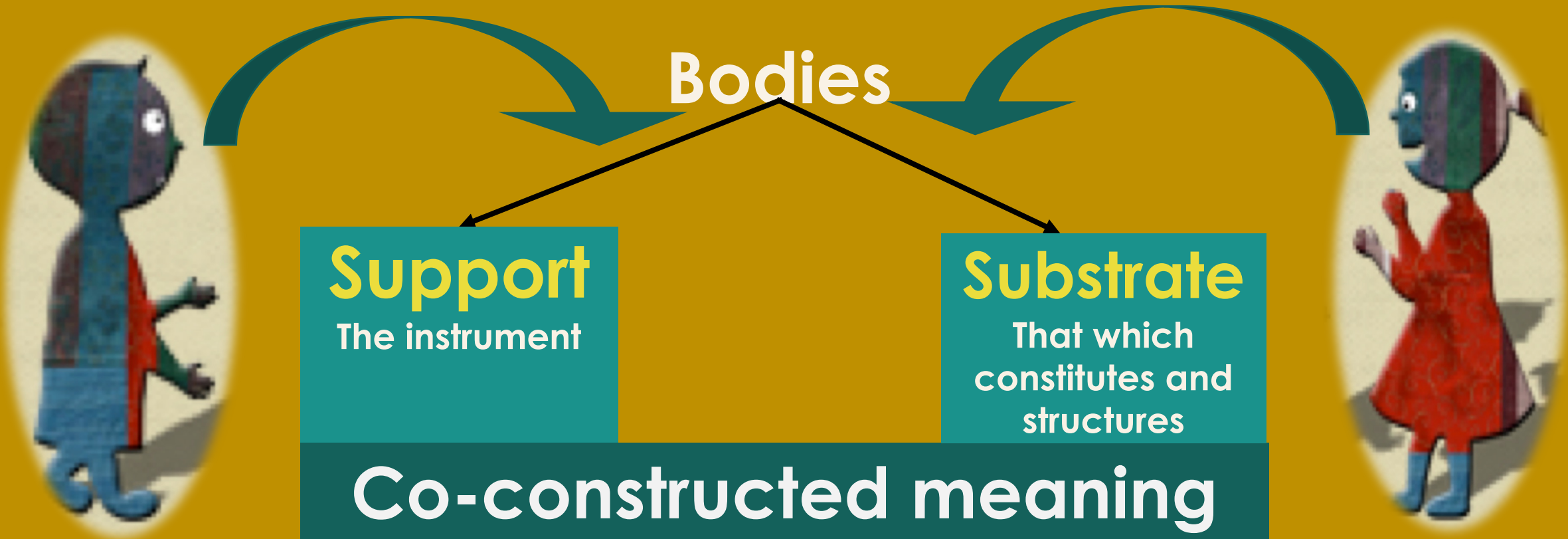
Key compatibilities with theoretical framework

Provides a strong common descriptive tool  
(esp. multiparty interaction)

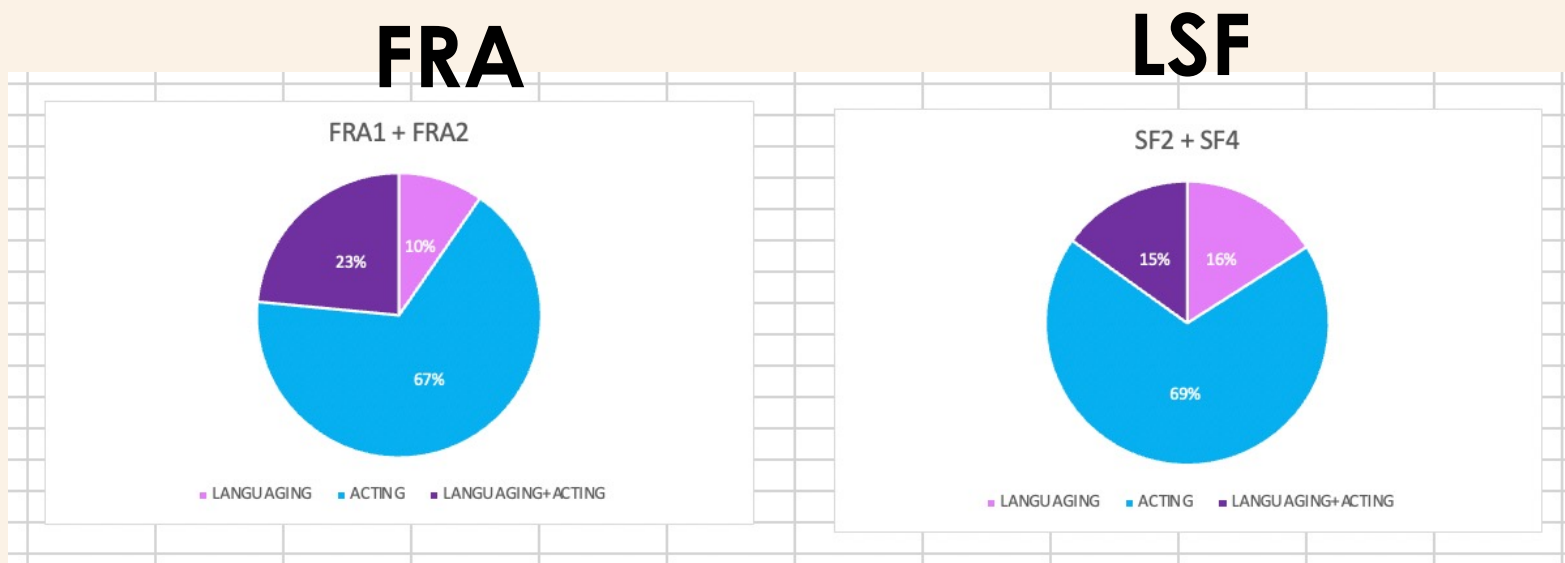
Helps overcome methodological short-comings of linguistic approaches

Recent development towards BODY and MATERIALITY (Mondada 2019)

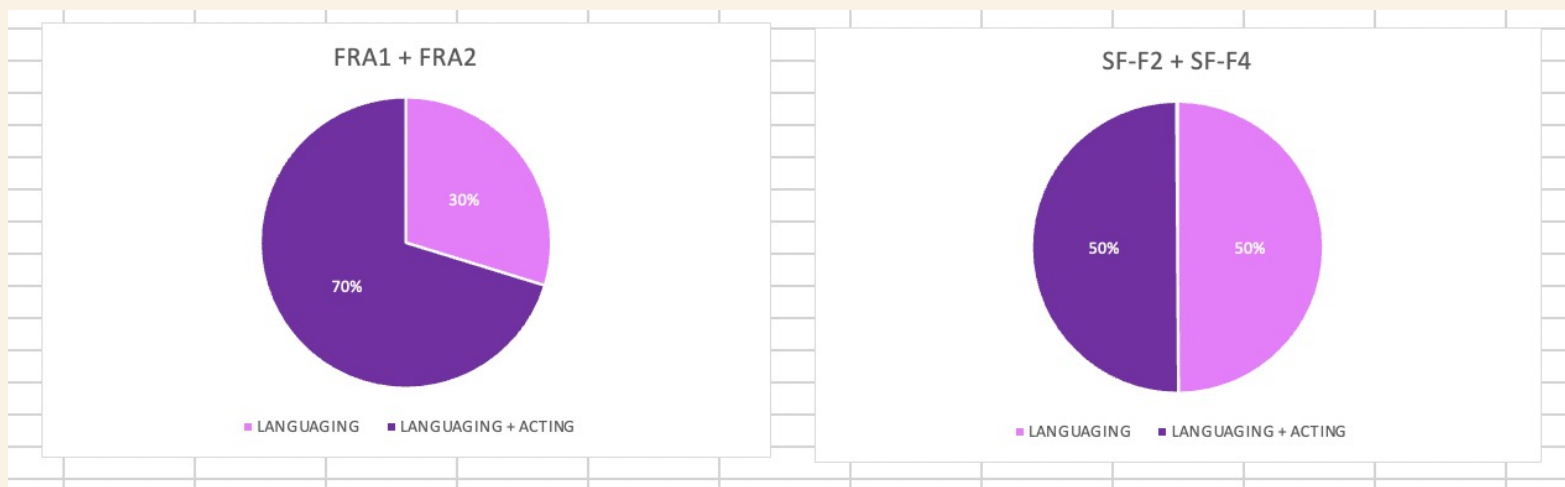
no integrated theory of embodiment (cross-linguistic perspective)  
necessary complementation: longitudinal aspect + mixed methods  
(quantitative approach)



# FRA/LSF: languaging and acting



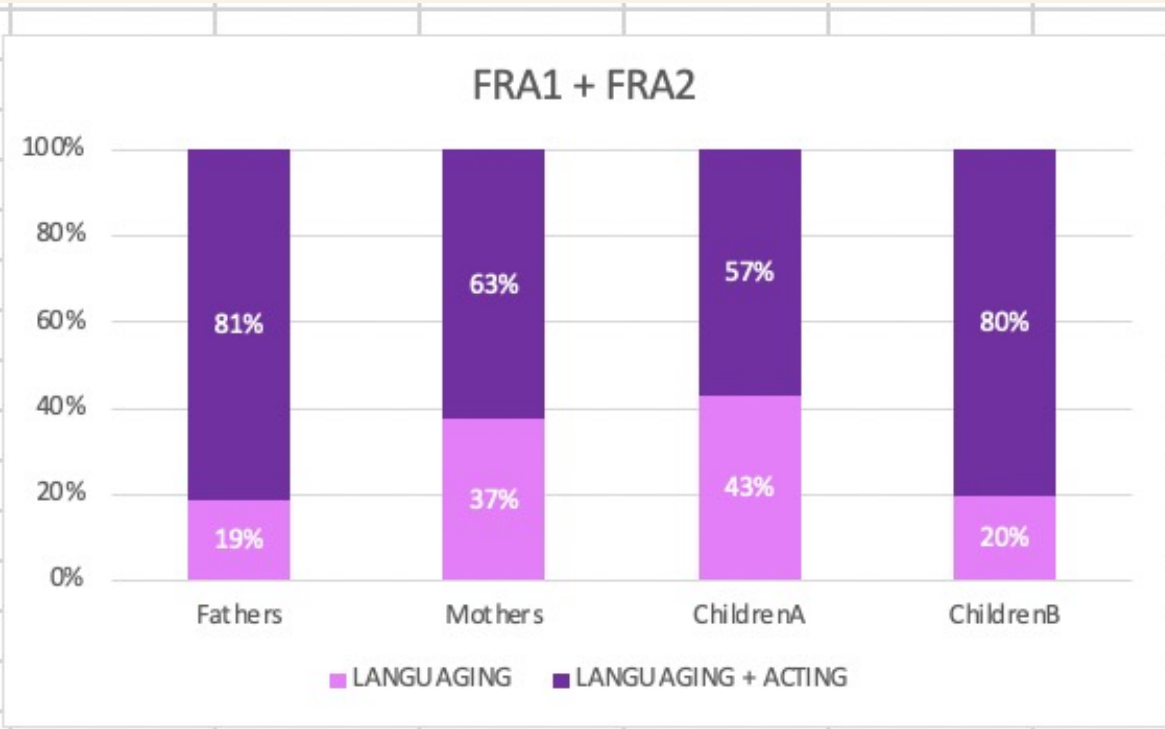
Graph 1: Acting and Languaging in FRA and LSF families



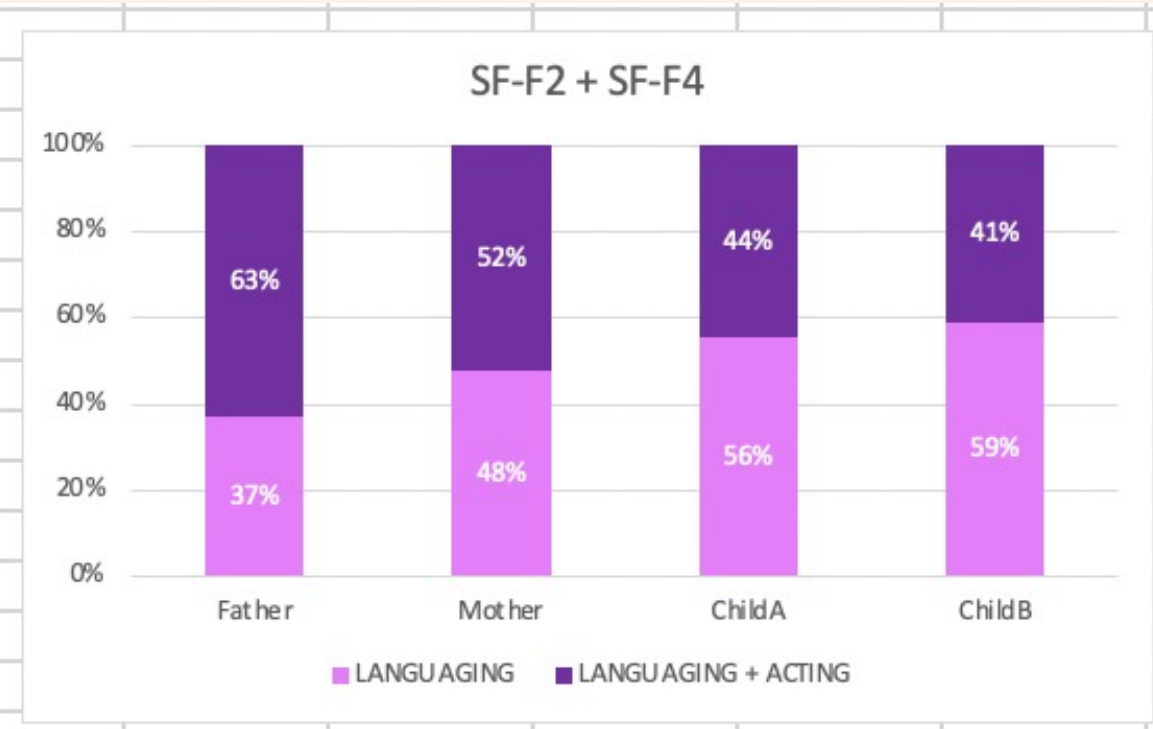
Graph 2: Languaging with and without acting in FRA and LSF families <sup>11</sup>



# Interparticipant differences



**Graph 1**



**Graph 2**

# What color is an apricot?



# Synchronicity/-sation





Multimodality is primary: motion-action-gesture-sign continuum

Developmental and longitudinal research beyond local sequence analyses (quantitative approaches)

CA powerful at theoretical tool for detailed and systematic description of conversation

“Plug-ins” to go beyond conversation

But has dead angles (development, cognition, quantitative studies)

**Interlanguaging / Communicative habitat / Extended Dialogism**

(Co-)Activity

Situation

Time

Towards integration of interactional and cognitive theories  
(e.g. Douay/Roulland 2014, Zima/Brône 2015, Tenbrink 2020)

Symmetrisation of language sciences (e.g. Mondémé 2021,  
Paveau 2019, Mondada 2019)

Interest in the material world as part of our environment

Object: animate vs inanimate objects



# Thank you

# Merci



Contact: [Charlotte.Danino@sorbonne-nouvelle.fr](mailto:Charlotte.Danino@sorbonne-nouvelle.fr)  
[Aliyah.Morgenstern@sorbonne-nouvelle.fr](mailto:Aliyah.Morgenstern@sorbonne-nouvelle.fr)  
[Christophe.Parisse@parisnanterre.fr](mailto:Christophe.Parisse@parisnanterre.fr)